

theben

VARIA

VARIA 826 KNX

8269200

**Montage- und
Bedienungsanleitung**
Raumtemperaturregler



309337 05

D



VARIA 826

Inhaltsverzeichnis

Grundlegende Sicherheitshinweise	3
Display und Tasten	4
Übersicht	5
Anschluss/Montage	6
Physikalische Adresse programmieren, Busanschluss	8
Bedienung für den Anwender	
Inbetriebnahme	9
Seite – Regelung der Raumtemperatur (RTR)	9
Hotkey-Funktion	10
Seite – Wetterdaten	12
Seite 1–5 über ETS frei programmierbare Seiten	14
Bedienung für die Elektrofachkraft	
Einstellungen:	16
PIN, Datum und Uhrzeit, Sollwerte, Zeitprogramm, Sprache, Display, System	
Technische Daten	25
Serviceadresse/Hotline	25
Tabelle: Feste Programme	

Grundlegende Sicherheitshinweise

D



WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!

➤ Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!

- Das Gerät ist geeignet für die Montage in einer Unterputzdose an der Wand, Einsatz in normaler Umgebung; Gerät entspricht EN 60669-2-1
- Für die fachgerechte Verlegung der Busleitungen und die Inbetriebnahme der Geräte die Vorgaben der EN 50428 für Schalter oder ähnliches Installationsmaterial zur Verwendung in der Gebäudesystemtechnik beachten! Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Garantieanspruches

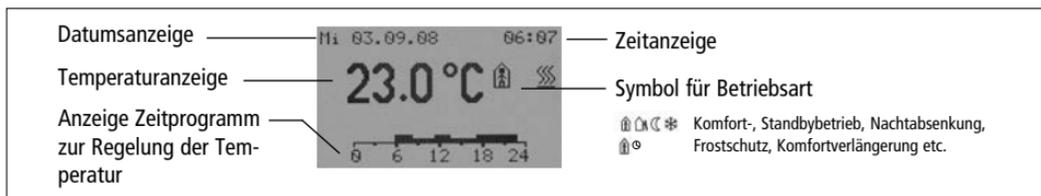
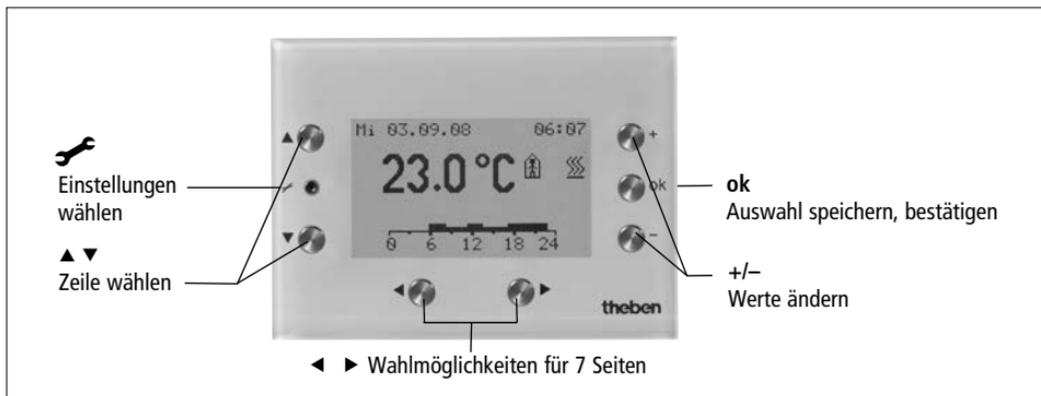
Bestimmungsgemäße Verwendung

- VARIA steuert alle Raumfunktionen wie Heizung, Klima, Lüftung, Licht und Sonnenschutz
- Nur in geschlossenen, trockenen Räumen (Wohnhaus, Büro, Wintergarten etc.) verwenden

Entsorgung

Gerät umweltgerecht entsorgen

Display und Tasten



Übersicht

Für den täglichen Gebrauch ...



The first screenshot shows the main display with the current room temperature at 23.0 °C, a date of 01.09.08, and a time of 06:07. A bar graph below the temperature shows a 24-hour cycle.

The second screenshot shows the weather data screen titled 'WETTER'. It displays:

- Temperatur: 21.5°C
- Wind: 7.3 km/h
- Relativfeucht: 80% lux
- Regen: nein
- Min-Max Werte: (blank)

The third screenshot shows the 'VERSITTES 1. EG' menu with the following options:

- Wandthermo: aus
- 23°C: an
- Sollladen Nord: offen
- Sollladen Ost: offen
- Temperatur: 23.0°C
- Modus: Komfort
- CO2-Schalt: 500 ppm

Arrows point from each screenshot to its corresponding description:

- ➔ Seite: Regelung der Raumtemperatur
- ➔ Seite: Wetterdaten
- ➔ Seite 1-5: über ETS frei programmierbare Seiten

Für den seltenen Gebrauch ...



The settings menu is titled 'EINSTELLUNGEN' and contains the following options:

- 01 Datum/Zeit
- 02 Sollwerte
- 03 Zeitprogramm
- 04 Sprache
- 05 Display
- 06 Modus
- Einstellungen beenden

A downward arrow indicates the next step in the process.

Einstellungen:

- Datum und Uhrzeit
- Sollwerte
- Zeitprogramm
- Sprache
- Display
- System
- Einstellungen beenden

Anschluss/Montage



 **WARNUNG**

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Montage ausschließlich durch Elektrofachkraft!
- Spannung freischalten!
- Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken.
- Gegen Wiedereinschalten sichern!
- Spannungsfreiheit prüfen!
- Erden und kurzschließen!
- Montagehöhe von 1,5 m beachten.

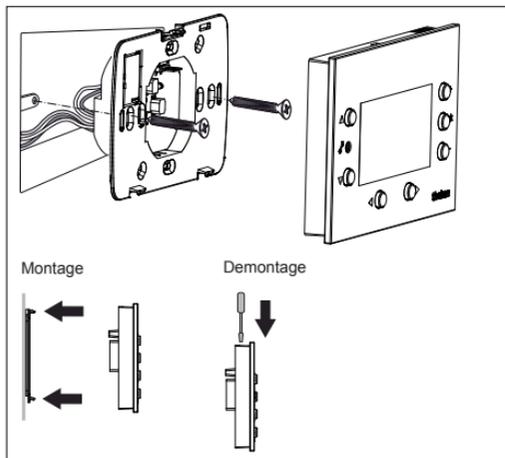
Montage

Alle 3 Rastnasen des Gerätes (oben und unten) müssen fest eingerastet sein.

- Schutzfolie abziehen.

Demontage

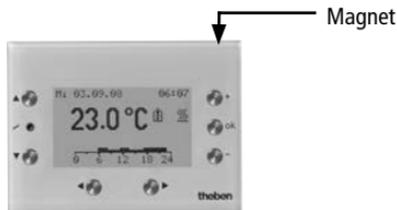
- Mit einem Schraubendreher an der Oberseite des Gerätes nach unten drücken, um das Gerät von der Wand zu lösen.



Physikalische Adresse programmieren

- Mit einem Magneten an der rechten Oberseite des Gerätes entlang fahren.
 - die Programmier-LED leuchtet.
 - VARIA ist im Programmiermodus

Der Programmiermodus kann auch im Einstellungs Menü unter System eingestellt werden.

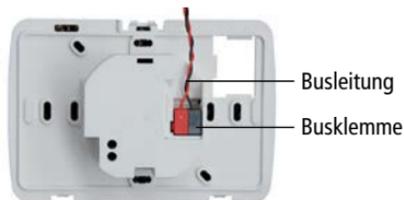


Die Inbetriebnahme, Diagnose und Projektierung erfolgt durch die ETS 3 (KNX Tool Software).

8

Busanschluss

- Klappe öffnen.
- Busleitung in Busklemmen stecken.
Polarität beachten!
- Busklemme in das Gerät stecken.
- Klappe schließen.



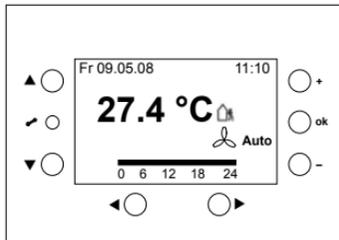
Busleitung entfernen

- Busleitung durch Dreh-/Ziehbewegung aus Busklemme entfernen.

Bedienung für den Anwender

Inbetriebnahme

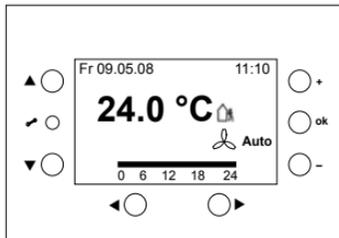
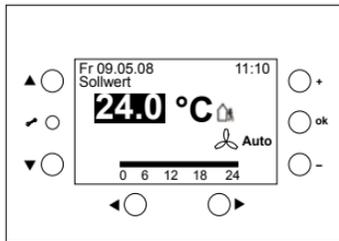
Datum und Uhrzeit sind ab Werk voreingestellt. Sie können maximal 7 verschiedene Seiten anzeigen lassen. Die Anzeige der Seiten ist abhängig von der Programmierung durch die Elektrofachkraft. Für detaillierte Funktionsbeschreibungen verwenden Sie bitte das Produkthandbuch (unter www.theben.de).



Seite – Regelung der Raumtemperatur

Regelung der Raumtemperatur (RTR) für Heizen und Kühlen

➤ Taste ◀ ▶ drücken.



Seite – Regelung der Raumtemperatur

Raumtemperatur/Sollwert ändern

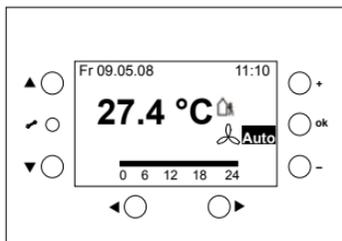
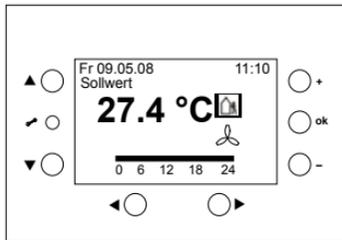
- Mit ▲ ▼ die Temperaturanzeige wählen.
- Mit + oder – den gewünschten Sollwert einstellen.
- Mit **ok** bestätigen.

Hotkey-Funktion

Sonderfunktion zum einfachen Ein- und Ausschalten (z. B. Licht).

Funktion: Das Licht kann durch Druck auf die Tasten +/- **ok** oder – an- bzw. ausgeschaltet werden.

Die Funktion muss von der Elektrofachkraft aktiviert werden.



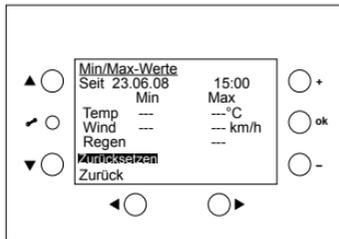
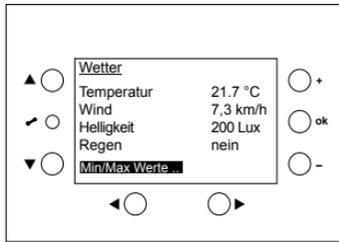
Seite – Regelung der Raumtemperatur **D**

Betriebsart ändern

- Mit ▲ ▼ die Betriebsart wählen.
- Mit + oder – die Betriebsart einstellen.
Sie können zwischen 5 Betriebsarten wählen: Komfortbetrieb , Standbybetrieb , Nachtabsenkung , Frostschutz  und Komfortverlängerung .
- Mit **ok** bestätigen.

Werden Präsenzmelder verwendet, ist keine Komfortverlängerung möglich.

Bei Anschluss eines Fan Coil-Aktors erscheint im Display . Hier kann man zwischen Auto, On/Off oder den Lüfterstufen 1, 2, 3 wählen.



Seite – Wetterdaten

Anzeige für die Werte Temperatur, Windgeschwindigkeit, Helligkeit und Regen (erhalten von einer Wetterstation)

Anzeige der **Min/Max Werte**

- Mit ▲ ▼ **Min/Max Werte** wählen.
- Mit **ok** bestätigen.

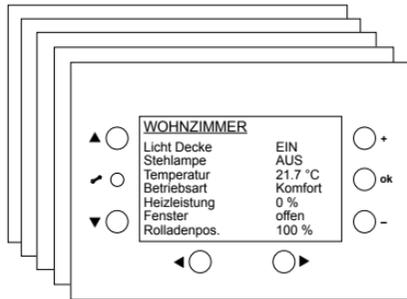
Die minimalen und maximalen Werte von Temperatur, Wind und Regen werden seit Start der Aufzeichnungen angezeigt.

Min/Max Werte Zurücksetzen :

- Mit ▲ ▼ Zurücksetzen wählen.
- Mit **ok** bestätigen.

Die Aufzeichnung ist gelöscht und wird neu gestartet.

Die Funktion **Min/Max Werte** erscheint nur, wenn sie von der Elektrofachkraft gewählt wurde.

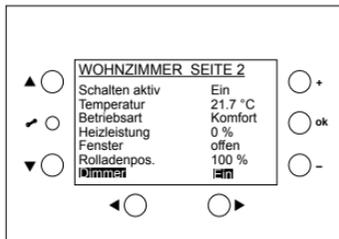
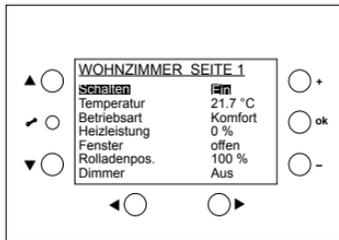


Seite 1-5 – über ETS frei programmierbare Seiten

Anzeige von Werten und Steuern von verschiedenen Funktionen in 8 Zeilen: Lichtszenen, Sonnenschutzanlagen etc. (bis zu 40 Werte/Funktionen).

Die Texte wurden von der Elektrofachkraft eingestellt und erscheinen automatisch im Display.

- Mit ▲ ▼ die gewünschte Zeile wählen.
- Mit + oder – ändern.
- Mit **ok** bestätigen.



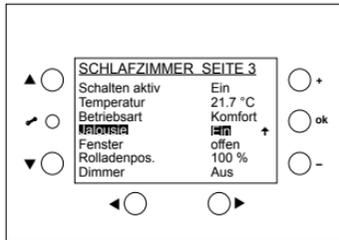
Seite 1-5 – über ETS frei programmierbare Seiten

1. Beispiel "Schalten"

- Mit ▲ ▼ **Schalten** wählen.
- + oder – drücken. Der angezeigte Wert ändert sich, ein Telegramm wird gesendet.
- **ok** drücken. Der angezeigte Wert wird gesendet.

2. Beispiel "Dimmen"

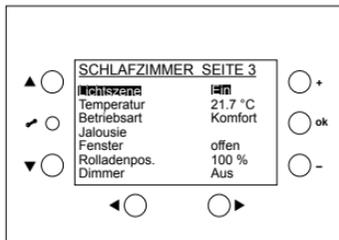
- Mit ▲ ▼ **Dimmer** wählen.
- Kurz + oder – drücken. Das Licht wird **Ein/Aus** geschaltet.
- Taste + oder – lange drücken. Es erscheint ↑ ↓ : Das Dimmtelegramm wird gesendet.
- **ok** drücken. Der angezeigte Wert wird gesendet.



3. Beispiel "Jalousie"

- Mit ▲ ▼ **Jalousie** wählen.
- Kurz + oder – drücken. Die Lamellenstellung der Jalousie wird geändert.
- Taste + lange drücken. Es erscheint ↑ ↓ :
Der entsprechende Wert wird gesendet.

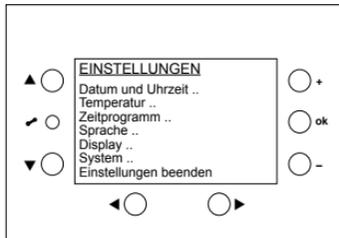
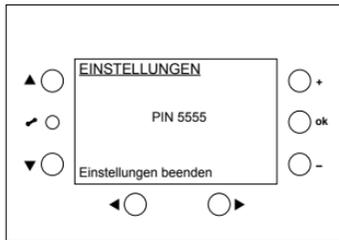
Die Elektrofachkraft kann einstellen, ob die Jalousie bis zum Loslassen der Taste oder durch Drücken von **ok** stoppt.



4. Beispiel "Temperatur", "Lichtszenen", "Prozentwerte" etc.

- Mit ▲ ▼ z. B. **Lichtszene** wählen.
- Kurz + oder – drücken.
- **ok** drücken. Der angezeigte Wert wird gesendet.

Bedienung für die Elektrofachkraft



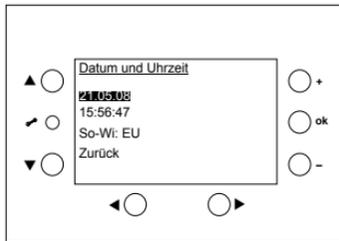
Einstellungen

Taste  drücken.

Einstellungen – PIN eingeben

Zuerst erscheint der PIN-Code (falls durch die Elektrofachkraft eingestellt).

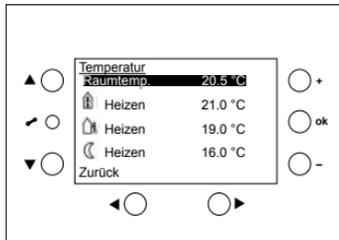
- Die Ziffern mit + oder – eingeben und mit **ok** bestätigen.
- Mit ▲ ▼ gewünschte Zeile wählen.
- Mit **ok** bestätigen.



Einstellungen – Datum und Uhrzeit einstellen

D

- Mit ▲▼ gewünschte Zeile wählen.
- Mit **ok** bestätigen.
- Mit + oder – den Wert verändern.
- Mit **ok** bestätigen.



Einstellungen – Temperatur einstellen

Raumtemperatur einstellen: Abgleich mit der vorhandenen Raumtemperatur

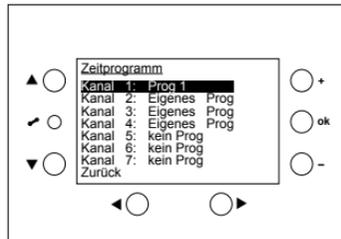
- Mit ▲▼ gewünschte Zeile wählen.
- Mit + oder – den Wert verändern.
- Mit **ok** bestätigen.

Jeder Wert kann separat eingestellt werden. Es gibt jedoch zwischen den Werten minimal/maximal zulässige Unterschiede, die ggf. automatisch angepaßt werden.

Einstellungen – Zeitprogramm einstellen

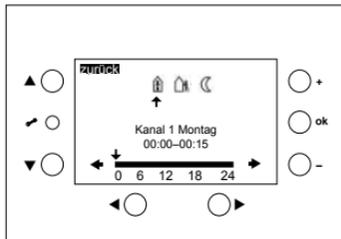
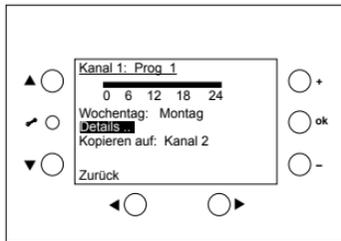
Es gibt 8 Kanäle mit Wochenprogrammen (Mindestschaltabstand von 15 min) (siehe Tabelle S. 26).

- Kanal 1 ist dem Raumtemperaturregler (RTR) zugeordnet und besitzt die Betriebsarten:
Nachtsenkung, Standby und Komfort
- Für jeden Kanal kann man wählen zwischen:
 - kein Programm
 - den festen Programmen (Prog 1-3)
 - einem frei programmierbaren Programm (eigenes Prog)



- Mit ▲ ▼ gewünschten Kanal wählen.
- Programm mit + oder – wählen.
- Mit **ok** bestätigen.

Wird kein Prog oder Prog. 1–3 gewählt, wird ein bereits programmiertes eigenes Programm nicht gelöscht, sondern nur ausgeblendet.



Einstellungen – Zeitprogramm einstellen

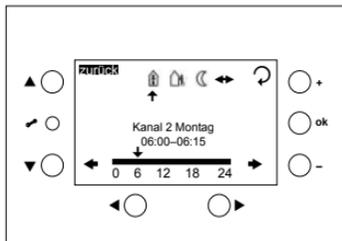
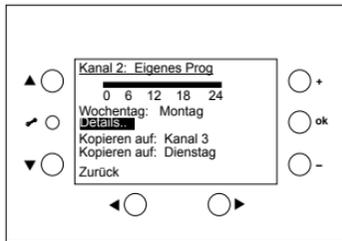
D

Sie können nun zwischen verschiedenen Funktionen wählen: **Wochentag**, **Details ..**, **Kopieren auf ..**

Über das Menü **Details ..** kann man die Programme im Detail betrachten.

Die Tasten am Gerät VARIA erhalten nun eine andere Funktion. Beispiel:

- ▲ Zeitprogramm beenden **Zurück**
- ▼ im Zeitstrahl nach links bewegen ◀
- im Zeitstrahl nach rechts bewegen ▶
- Pfeil ↓ im Display zeigt auf die aktuelle Uhrzeit im Zeitstrahl 0–24 Uhr
- + Betriebsart auswählen ↻
- Pfeil ↑ zeigt die dazugehörige Betriebsart



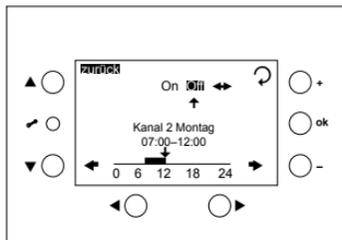
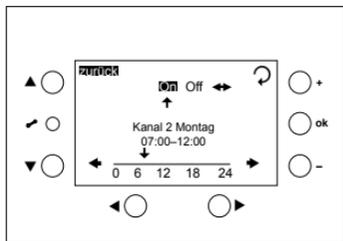
Einstellungen – Zeitprogramm einstellen Eigenes Programm einstellen

Die Tasten erhalten nun eine andere Funktion (siehe S. 19).

Details

Über das Menü **Details** .. kann die Betriebsart bzw. der Schaltzustand oder die Zeit verändert werden.

- Mit + die Betriebsart auswählen oder mit – oder ▼ die gewünschte Zeit einstellen.
- Mit **ok** bestätigen.

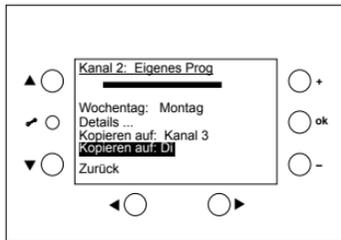


Bestimmte Zeiten einstellen

z. B. Zeit einstellen von 7:00–12:00 Uhr (EIN)

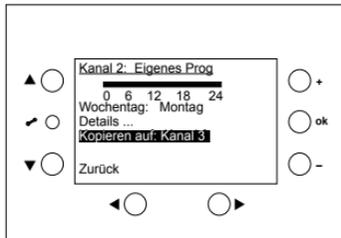
- Mit – den Pfeil auf 7:00 Uhr stellen.
- Mit + **On** auswählen.
- Mit – den Pfeil auf 12:00 Uhr stellen.
- Mit **ok** bestätigen.

D



Kopieren auf: Dienstag (Beispiel)

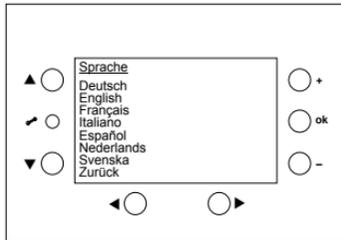
- Mit den Tasten ▲ ▼ **Kopieren auf: Dienstag** wählen.
- Mit + oder – den Wochentag einstellen
- Mit **ok** bestätigen.



Kopieren auf: Kanal 3 (Beispiel)

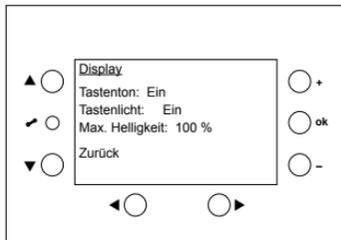
- Mit den Tasten ▲ ▼ **Kopieren auf: Kanal 3** wählen.
- Mit + oder – den Kanal einstellen
- Mit **ok** bestätigen.

Das komplette Wochenprogramm wird kopiert.



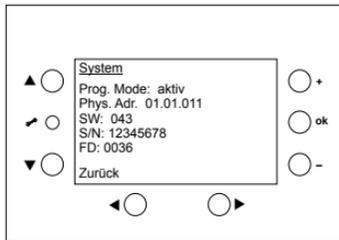
Einstellungen – Sprache einstellen

- Mit ▲ ▼ gewünschte Zeile wählen.
- Mit **ok** bestätigen.



Einstellungen – Display einstellen

- Mit ▲ ▼ gewünschte Zeile wählen.
- Mit + oder – den Wert verändern.
- Mit **ok** bestätigen.



Einstellungen – System

Nur für die Elektrofachkraft!

Prog. Mode

Phys. Adr. (Physikalische Adresse)

SW (Softwareversion)

S/N (Seriennummer)

FD (Fertigungsdatum)

Technische Daten

- Betriebsspannung: Busspannung 21–32 V DC
Stromaufnahme
KNX-Bus: ≤ 10 mA (ohne Tastenlicht)
 ≤ 24 mA (mit 100 %
Tastenlicht)
- Busanschluss: Busklemme
- Gangreserve: 1,5 Jahre
- Zulässige Umgebungstemperatur: 0 °C ... +45 °C
- Schutzklasse: III nach EN 60730-1
- Schutzart: IP 20
- Wirkungsweise: Typ 1 SU nach EN 60730-1
- Batterietyp: CR2032
- Bemessungsstoßspannung: 0,8 kV
- Verschmutzungsgrad: 2

Die ETS-Datenbank finden Sie unter www.theben.de.
Für detaillierte Funktionsbeschreibungen verwenden
Sie bitte das KNX-Handbuch.

Serviceadresse/Hotline

D

Serviceadresse

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
DEUTSCHLAND
Tel. +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Hotline

Tel. +49 7474 692-369
Fax +49 7474 692-207
hotline@theben.de
Addresses, telephone numbers etc.
www.theben.de

